

INFO-VERANSTALTUNG

Auslandsaufenthalt

ROMANISCHES SEMINAR

04.07.2018

HGB 40

ALLGEMEINES

Falls zwei Fremdsprachen studiert werden:

→ **6 Wochen** im Ausland pro Sprache während des B.A.

Falls eine Fremdsprache studiert wird:

→ Insgesamt **3 Monate** im Ausland bis zum Ende des M.ED.
sonst nur 6 Wochen

WIE?

- **Reisen** → Rechnungen, Flugtickets/Zugtickets usw. + Reisebericht (1 bis 2 Seiten: welche Erfahrungen wurden im Ausland gemacht, insb. mit der Fremdsprache?)
- **Praktikum** → Bescheinigung/Zertifikat
- **Erasmus** → Auslandsaufenthalt wird automatisch angerechnet
- **Fremdsprachenassistent (PAD)**
→ Bescheinigung/Zertifikat
- **Besuch einer Sprachschule** → Bescheinigung/Zertifikat

KONTAKTE UND SPRECHZEITEN (SoSe18)

Kentin LE PROVOST

GB 7/162

Sprechzeiten: Mo. 12-14 / Di. & Mi. 10:30-11:45 / Do. 9-12

➔ kentin.leprovost@rub.de

INFO-VERANSTALTUNG

Erasmus+ Studium 2018/19

Frankreich / Italien

ROMANISCHES SEMINAR

04.07.2018

HGB 40

ERASMUS+ STUDIUM 2018/19

- 1. Anmeldung an der Gastuniversität**
2. Learning Agreement Before the Mobility
3. Learning Agreement During the Mobility
4. Learning Agreement After the Mobility / Transcript of Records
5. Wohnung
6. Versicherungen

ERASMUS+ STUDIUM 2018/19

1. Anmeldung an der Gastuniversität
- 2. Learning Agreement Before the Mobility**
3. Learning Agreement During the Mobility
4. Learning Agreement After the Mobility / Transcript of Records
5. Wohnung
6. Versicherungen



Higher Education Learning Agreement for Studies

Academic Year 2017/18

Student	Last name(s)	First name(s)	Date of birth	Nationality ¹	Sex [M/F]	Study cycle ²	Field of education ³
	Mustermann	Max	22.05.1997	German	M		0232: Literature and linguistics
Sending Institution	Name	Faculty/ Department	Erasmus code ⁴	Address	Country	Contact person name ⁵ (ERASMUS Departmental Coordinator) ; email; phone	
	Ruhr-Universität Bochum	Romanisches Seminar	D BOCHUM 01	Universitätsstr. 150, 44801 Bochum	Germany	Dr. Judith KITTLER, judith.kittler@rub.de 0049 234 32 22629	
Receiving Institution	Name	Faculty/ Department	Erasmus code (if applicable)	Address	Country	Contact person name; email; phone	
	Université de Bretagne Occidentale	Faculté de Lettres et Sciences Humaines	F BREST01	20 Rue Duquesne, 29238 Brest	France		

Before the mobility

Study Programme at the Receiving Institution

Planned period of the mobility: from [day/month/year] 01/09/2018 to [day/month/year] 31/01/2019

Table A	Nr	Component	Semester	Number of ECTS credits (or

Before the mobility

Study Programme at the Receiving Institution

Planned period of the mobility: from [day/month/year] 01/09/2018 to [day/month/year] 31/01/2019

Table A
Before
the
mobility

Nr	Component ⁶ code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue ⁷)	Semester [e.g. autumn/spring; term]	Number of ECTS credits (or equivalent) ⁸ to be awarded by the Receiving Institution upon successful completion (15-30 ECTS per semester)
1		Lexicologie et lexicographie de la langue française au siècle classique	autumn	5
2		CUEFFE - Langue orale B2	autumn	5
3		Le nouveau roman	autumn	4
4		Introduction à la culture bretonne	autumn	2
5		Version Allemand-Français (L1)	autumn	4
				Total (15-30 ECTS per semester): ...

Web link to the course catalogue at the Receiving Institution describing the learning outcomes: [*web link to the relevant information*]

The level of language competence⁹ in French [*indicate here the main language of instruction*] that the student already has or agrees to acquire by the start of the study period is:

A1 A2 B1 B2 C1 C2 Native speaker



Higher Education Learning Agreement for Studies *Academic Year 2017/18*

Recognition at the Sending Institution

Table B Before the mobility	Refers to Nr.	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Semester [e.g. autumn/spri ng; term]	Number of ECTS credits (or equivalent) to be recognised by the Sending Institution
	1		ProSeminar: Sprachgeschichte (mit HA)	autumn	5
	2		Mündliche Kommunikation 1	autumn	4
	3		ProSeminar: Ältere Literaturgeschichte (mit HA)	autumn	5
	4		Vorlesung Landeskunde	autumn	2
	5		Übersetzung BA	autumn	4
					Total: ...

Provisions applying if the student does not complete successfully some educational components:

<http://international.rub.de/ausland/studium/programme/erasmus/orga.html.de>

Commitment

By signing this document, the student, the Sending Institution and the Receiving Institution confirm that they approve the Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties. Sending and Receiving Institutions undertake to apply all the principles of the Erasmus Charter for Higher Education relating to mobility for studies (or the principles agreed in the Inter-Institutional Agreement for institutions located in Partner Countries). The Beneficiary Institution and the student should also commit to what is set out in the Erasmus+ grant agreement. The Receiving Institution confirms that the educational components listed in Table A are in line with its course catalogue and should be available to the student. The Sending Institution commits to recognise all the credits or equivalent units gained at the Receiving Institution for the successfully completed educational components and to count them towards the student's degree as described in Table B. Any exceptions to this rule are documented in an annex of this Learning Agreement and agreed by all parties. The student and the Receiving Institution will communicate to the Sending Institution any problems or changes regarding the study programme, responsible persons and/or study period.

Deadlines: Please forward a scan of the complete and signed (by all three parties!) Learning Agreement to erasmus-dokumente@rub.de no later than 15 July (if your stay abroad starts in the fall/winter term) or 15 December (if your stay abroad starts in the spring/summer term).

Commitment	Name	Email	Position	Date	Signature
Student	Mustermann Max	max.mustermann@rub.de	<i>Student</i>	21.06.2018	
Responsible person ¹⁰ at the Sending Institution	Dr. Judith KITTLER	judith.kittler@rub.de	ERASMUS Dept. Coordinator	21.06.2018	
Responsible person at the Receiving Institution ¹¹					

ERASMUS+ STUDIUM 2018/19

1. Anmeldung an der Gastuniversität
2. Learning Agreement Before the Mobility
- 3. Learning Agreement During the Mobility**
4. Learning Agreement After the Mobility / Transcript of Records
5. Wohnung
6. Versicherungen

During the Mobility

Exceptional changes to Table A

(to be approved by signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Institution)

Table A2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Exceptional changes to Table A		Reason for change ¹² (See below)	Number of ECTS credits (or equivalent)
			Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]		
		Version Allemand-Français L1	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	3	4
		Version Allemand-Français L2	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	5	4
		Introduction à la culture bretonne	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	3	2
		Politique linguistique en Bretagne	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	5	2
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		

Reasons for deleting a component

1. Previously selected educational component is not available at the Receiving Institution
2. Component is in a different language than previously specified in the course catalogue
3. Timetable conflict
4. Other (please specify)

Reason for adding a component

5. Substituting a deleted component
6. Extending the mobility period
7. Other (please specify)

Exceptional changes to Table B (if applicable)

(to be approved by signature by the student and the responsible person in the Sending Institution)

Table B2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Exceptional changes to Table B (if applicable)		Number of ECTS credits (or equivalent)
			Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	
		Übersetzung BA	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	4
		Übersetzung BA	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	4
		Vorlesung Landeskunde	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	2
		Vorlesung Sprache der Gegenwart	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	2
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	

ERASMUS+ STUDIUM 2018/19

1. Anmeldung an der Gastuniversität
2. Learning Agreement Before the Mobility
3. Learning Agreement During the Mobility
- 4. Learning Agreement After the Mobility / Transcript of Records**
5. Wohnung
6. Versicherungen

ERASMUS+ STUDIUM 2018/19

1. Anmeldung an der Gastuniversität
2. Learning Agreement Before the Mobility
3. Learning Agreement During the Mobility
4. Learning Agreement After the Mobility / Transcript of Records
- 5. Wohnung**
6. Versicherungen

WOHNUNG

Gleichzeitig mit der Anmeldung an der Gastuniversität habt ihr die Möglichkeit, einen Antrag auf ein Zimmer oder eine Wohnung in einem **Studentenwohnheim** zu stellen. → *FRA :« CROUS/CLOUS »*

Möblierte Wohnung, Warmmiete (Internet inkl.), Waschkeller, i.d.R. relativ nah zum Campus

Private Wohnung:

WG (*appartamento condiviso / la colocation*)

Möblierte Wohnung empfohlen

 **Nebenkosten**

ERASMUS+ STUDIUM 2018/19

1. Anmeldung an der Gastuniversität
2. Learning Agreement Before the Mobility
3. Learning Agreement During the Mobility
4. Learning Agreement After the Mobility / Transcript of Records
5. Wohnung
6. **Versicherungen**

VERSICHERUNGEN

FRA: Es ist gesetzlich verpflichtend, eine (französische) **Hausratversicherung** zu haben (*assurance logement étudiant*). Sie kostet ca. 65€ im Jahr und kann sehr einfach beantragt werden. Dafür braucht ihr aber ein französisches Bankkonto.

ITA + FRA: Überprüft mit euren Krankenkassen, ob ihr eine **europäische Krankenversicherung** habt.

Empfohlen: internationale Haftpflichtversicherung

WEITERE INFORMATIONEN

Webseite: <http://www.ruhr-uni-bochum.de/erasmus-frankreich/> (FRA + Catania)
<http://homepage.rub.de/gerald.bernhard/News.html> (ITA)

Organisatorisches:

<http://international.rub.de/ausland/studium/programme/erasmus/orga.html.de>

KONTAKTE UND SPRECHZEITEN (SoSe18)

Fachkoordinatorin:

Dr. Judith KITTLER (*FRA + Catania*)

GB 7/62

Berater:

Kentin LE PROVOST

GB 7/162

Sprechzeiten: Mo. 12-14 / Di. & Mi. 10:30-11:45 / Do. 9-12

 erasmus-frankreich@rub.de